

2014年度十大科技事件

2014 annual top ten science and technology events

在刚刚过去的8760个小时里，虽然有瘟疫侵袭西非，学术不端事件贯穿全年，但人类仍在拓展认知疆界的道路上夙夙前行。

In the past 8760 hours, despite the plague struck in west Africa, misconduct events throughout the year, but human cognition is still building boundary the way of knowledge

10. “冰桶挑战”与ALS

10: “Ice bucket challenge” and ALS



2014年6月，一种被称为“冰桶挑战”的娱乐开始在互联网上流行：参与者往自己头上浇一桶冰水，然后点朋友的名，被点者要么也浇水，要么向慈善组织捐钱。7月底，一位“渐冻人”（肌萎缩性脊髓侧索硬化症，英文缩写ALS）患者彼得·弗雷特斯将这项挑战和ALS联系在一起，发生了爆炸式传播，不久几大慈善组织开始介入，许多上层人士也被点名，并蔓延到了世界各地。迄今为止，来自全世界的参与者一共在脸

书上贴出了1700万个冰桶视频，募集金额超过1.15亿美元，是美国国立卫生研究院去年ALS研究经费的三倍。这是社交媒体上有史以来最成功的生物医学研究募集活动。

In June 2014, known as a "ice bucket challenge" entertainment has began popular on the Internet: participants poured a bucket of ice water to their heads, then named of a friend, then the named friend also need to pour a bucket of ice water, or donate money to the charity groups. At the end of July, a "frozen men" (amyotrophic lateral sclerosis, short for ALS) the patient Peter Frey has connected the challenge with ALS of which has spread explosion chains, several big charities had interfered soon, many upper echelons also had been named, and had spread to all over the world.

So far, the participants from all over the world were posted 17 million ice bucket videos in face book, to raise the amount of more than \$115 million, which was the three time of national institutes of health ALS research funding compare with last year. This is the most successful social media biomedical research fundraiser.

9.不同寻常的数学奖得主

9: Unusual Mathematics winners

华人数学家张益唐因在证明孪生素数猜想中做出关键贡献而获得了2014年的柯尔数论奖和麦克阿瑟天才奖；伊朗数学家玛利亚姆·米尔扎哈尼则因为在黎曼曲面及其模空间领域的贡献成为第一位获得菲尔兹奖的女性。

Left is Zhang Yitang, right is Maryam Mirzakhani

Chinese mathematician Zhang Yitang had won the 2014 Cole prize in number theory and MacArthur genius award for key contribution in the prove the twin prime conjecture; Iran, mathematicians Maryam Mirzakhani, had become the first woman who won the fields medal because had made the contribution in the field of the Riemann surface and its mode space.



8.《星际穿越》和《三体》热潮

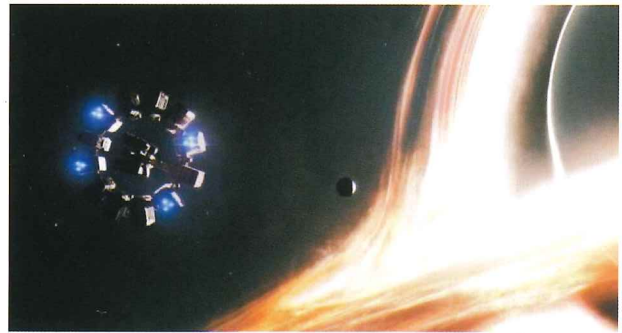
8: The Heats of 《Starcraft penetration》 and 《Trisomic》

诺兰执导的《星际穿越》由理论物理学家基普·索恩担任制片及科学顾问，包含了“迄今最真实的黑洞模拟”，片中提及的引力、虫洞、黑洞、时间膨胀、枯萎病甚至“末日作物”玉米等概念，虽然并不算新鲜，但在公众和科学界都引发了激烈的讨论。

刘慈欣的著名科幻小说《三体》三部曲于2010年完结，已经在国内形成了巨大的粉丝群；今年《三体》英文版第一部由刘宇昆翻译完成并在美国上市，又再次引发了人们的关注。它用以推动剧情的“黑暗森林”世界设定引发的争论尤其巨大。

Nolan's directed 《Starcraft penetration》 has made theoretical physicist Kip Stephen Thorne, as the production and scientific adviser, contained "the most real black holes simulation so far", the film mentioned about gravity, wormhole, black holes, time dilation, withering away disease even of "the end of the corn crops such kind of concepts , even though it was not new, but has triggered a heated discussion in the public and the scientific community.

Liu Ci xin' s famous science fiction 《Trisomic》 trilogy had been completed in 2010, has formed a huge fans group in domestic; 《Trisomic》 English version has been translated by Ken Liu and listed in US this year, of which has sparked people's attention again. It used the plot "dark forest" world setting sparked especially huge argument.



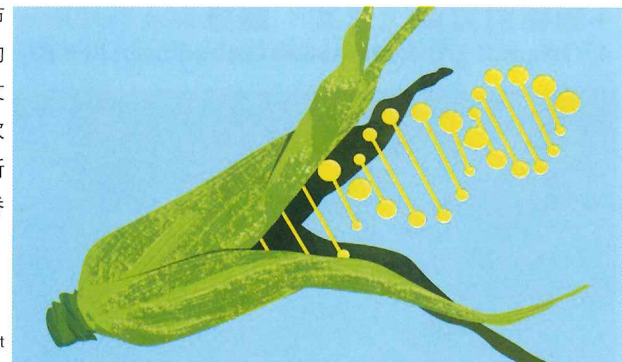
7.新一轮遗传工程争议

7; The new genetic engineering dispute

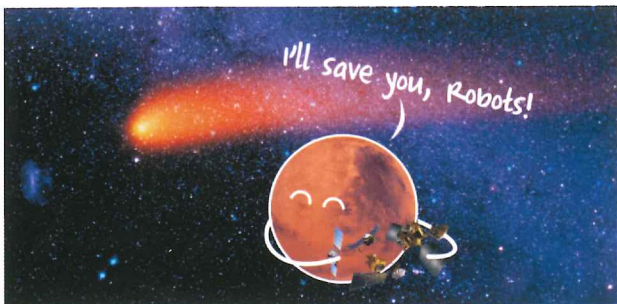
围绕转基因的争议实际上从未真正停歇。2月，美国农业部发布了《转基因作物在美国》的报告，总结了18年来美国转基因种植的诸多数据。6月，曾遭广泛批评并被撤稿的塞拉利尼转基因玉米论文换了期刊重新发布，但此前的问题也没有真正解决。12月，曾多次引发贸易争议的MIR162转基因玉米获中国批准。与此同时，各种新一代转基因产品——易于制造生物燃料的杨树、富含维生素A的香蕉、光合作用效率提升的烟草……也都在各自的研发道路上前行。争论可能永不会消失，但技术并没有因此而停滞。

Controversy surrounding genetically modified (gm) is actually never really stop.

In February, the United States department of agriculture had released the report <Genetically Mmodified (gm) Crops in the United States>, had summarized the transgenic plant data for 18 years in the United States. In June, Sierra Leone genetically modified corn has been changed script and republished of which has been widely criticized before, but the previous problems had no really been solved. In December, the repeatedly trade disputes MIR162 genetically modified corn had been approved by China. At the same time, all kinds of new generation of genetically modified products, easy to produce biofuels poplar, bananas are rich in vitamin A, tobacco photosynthesis efficiency...Are in their own research and development path Debate may never disappear, but the technology and, therefore, is not stagnant.

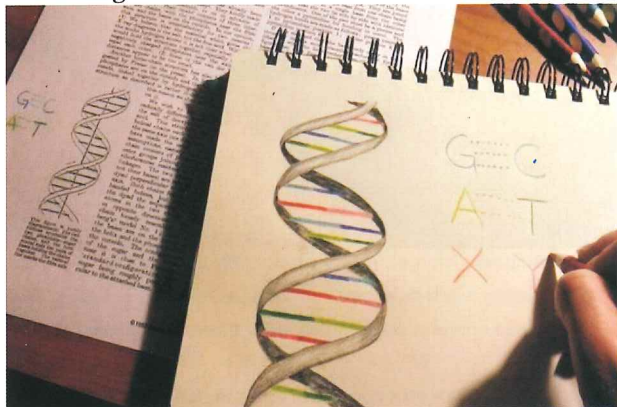


6. 七大探测器围观彗星飞掠火星 6. Seven detector onlookers comet on Mars



In September, Mars had welcomed the two spacecraft new artificial: 22nd, NASA (NASA) MAVEN probe had arrived at Mars; Two days later, the Indian space research organization's MOM detector had also smoothly arrived at orbit round Mars. Till now, along with NASA and ESA previous Mars are still in running, the study of the red planet has unprecedented to seven artificial spacecrafts. The Mars probe had observed to comets flyby, found comets substance had brought a meteor storm to Mars, even changed the composition of the Martian atmosphere in a short period of time.

5. 编辑生命 5. Editing life



breakthrough. This technique takes advantage of the bacteria in the immune system, ancient achieved and high accuracy and convenient to edit DNA, theoretically in the genome have a usable site every eight bases, and its predecessor system isn't have a hundreds of bases. And, more importantly, the system implementation is very simple, almost any lab can complete it, and will not rely on commercial companies as before.

4. 原初引力波“证实”暴胀?

4. Original gravitational waves had been "confirmed" inflation?



9月，火星迎来了两艘全新的人造航天器：22日，美国航空航天局（NASA）的MAVEN探测器抵达火星；2天后，印度空间研究机构的MOM探测器也顺利进入环绕火星的轨道。至此，连同NASA和欧空局先前仍在运转的火星探测器，对这颗红色行星展开考察的人造航天器史无前例地达到了7个。这些火星探测器对彗星飞掠进行了观测，发现彗星带来的物质给火星带来了一场流星暴雨，甚至在短时间内改变了火星大气的成分。

遗传工程诞生已经四十多年，精度也正在逐渐逼近生命的最底层。2014年4月，基于CRISPR/Cas机制的基因编辑系统获得专利，11月其发明人获得年度科学突破奖。这项技术利用了细菌中的古老免疫系统，实现了方便而高精度地编辑DNA，理论上基因组中每8个碱基就有一个可用位点——而它的前辈系统则是数百个碱基才有一个。更重要的是，这一系统实现极其简单，几乎任何实验室均可完成，而不必像此前那样依赖商业公司。

The birth of genetic engineering has appeared for more than 40 years, the accuracy is also gradually close to the bottom of life. In April 2014, gene editing system based on mechanism of CRISPR/Cas has got the patented, November its inventor had got the year award of scientific breakthrough. This technique takes advantage of the bacteria in the immune system, ancient achieved and high accuracy and convenient to edit DNA, theoretically in the genome have a usable site every eight bases, and its predecessor system isn't have a hundreds of bases. And, more importantly, the system implementation is very simple, almost any lab can complete it, and will not rely on commercial companies as before.

3月18日，美国哈佛-史密松天体物理中心约翰·科瓦克（John Kovac）带领的研究团队，利用南极点附近的BICEP2望远镜，在微波背景辐射中检测到了B模式极化信号。研究团队当时宣称，这些信号很可能是宇宙最初时刻的原初引力波留下的印迹。此结果一经公布，立刻在物理学界引发争论。

On March 18th, John Harvard - Smithsonian astrophysical center John Kovac leding research team, using BICEP2 near the South Pole telescope has detected B mode polarization signal in the microwave background radiation. The research team had declared at that time,

these signals were likely to be the beginning of the universe's moment of left primordial gravitational waves. Once the results had been released, had triggered controversy in physics immediately.

3. 史无前例的埃博拉疫情 3; An unprecedented outbreak of Ebola

在2014年，“埃博拉”无疑是卫生领域最牵动人们神经的一个词汇。这种来自非洲的烈性传染病原在2014年带来了一场规模空前的瘟疫灾难。博拉病毒通过体液传播，它可以扰乱人体的免疫系统，造成严重的发热、疼痛、出血等症状，死亡率极高。至今，针对埃博拉的药物和疫苗仍未上市。In 2014, "Ebola" is undoubtedly the most affective vocabulary to people health neural. This deadly infectious disease from Africa had brought an unprecedented scale of plague disaster in 2014. Bora virus spread by droplets, and it can disrupt the body's immune system, causing severe symptoms such as fever, pain, bleeding, high mortality rate. Up to now, drugs and vaccines against Ebola had not been listed.



2. 小保方STAP干细胞事件 2. Haruko STAP stem cells event

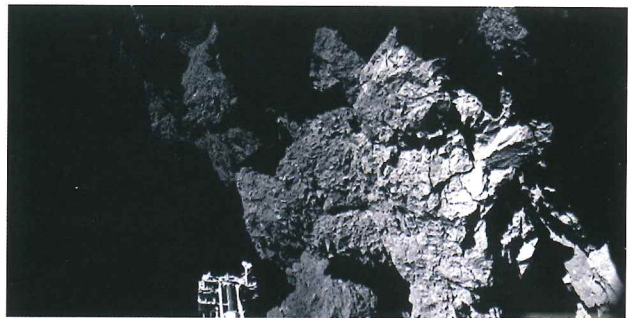
1月30日，来自日本理化学研究所（RIKEN）的小保方晴子在《自然》上发表了两篇研究论文，提出了一种获得多能干细胞的新方法——刺激触发性多能性获得（STAP）。文中宣称这种方法能单纯通过环境胁迫让体细胞获得多能性；因此论文发表后受到了研究者和媒体的高度关注。然而在短短半个月后，小保方晴子的研究被指造假，RIKEN方面随即展开内部调查。小保方晴子的导师，著名干细胞学家口井芳树在8月自杀离世。12月18日，理研做出最终决定：STAP再现失败，实验终止，小保方辞职。年度大戏，至此尘埃落定。



On January 30, Japan's RIKEN research institute (RIKEN) Haruko Obokata had published two research essay in the 《nature》, and had put forward a new method for pluripotent stem cells, stimulate the trigger sex pluripotency (STAP). The essay claims that the method can simply get somatic cell pluripotency by environmental stresses, therefore has got attention by the researchers and media after published. After half a month later, however, Haruko's study was accused of fraud, RIKEN had made an internal investigation. Supervisor of Haruko, renowned stem cell scientist Yoshiki Sasai had commit suicided in August. On December 18, Riken had made a final decision: STAP reproduce the failure, the experiment is terminated, Haruko resigned. Annual drama, as has been settled down so far.

1. “罗塞塔” 抵达67P彗星 1. "Rosetta" arrived in comet 67P comet

经过长达10年的太空飞行，欧洲空间局的“罗塞塔”探测器于8月6日飞抵目标——67P/楚留莫夫-格拉希门克彗星，成为首个环绕彗星飞行的航天器。After 10 years of space flight, the European space agency's Rosetta "detector had arrived at the target on August 6- 67P/Churyumov-Gerasimenko, which has become the first spacecraft to orbit comet.





这就是真我的样子

This Is the True Me

文/ 江洲 Text/Jiang Zhou

只要你仍然活在你的五感中，活在你的感情中，你怎么能看到我呢？你怎么能真正的见到我呢？你只有去迎向风浪，真正地沉下去，沉在那个大海中的时候，你才知道我站在那里。你通过非常好的游泳的方式，甚至你潜的越深，你会在你的心海里发现我。你那滴水，当融入我的十大海的怀抱中的时候，你知道那是什么样的感觉吗？这时候你就会知道，我就是大海，我就是创造这个宇宙的。就是我的兄弟姐妹释迦牟尼佛说的，宇宙就是我！就是耶稣说的，父神就是我！

你认为和我融合真的很难吗？难道你不知道我现在已经把手向你伸出来了吗？难道你不知道在你的生生世世中，我随时在后面守护着你，随时在向你伸出手吗？我从来没有隐藏在某个地方，只要你睁开眼睛看看，就知道我就在那里。

“生命啊，生命啊，生命啊！请你跟我融为一体吧！”如果你在内在向我呼喊的时候，我就现身在你的面前。当你是无条件的爱的时候，我就在你的面前现身。如果你只是表现一个限定的小爱的时候，我是不会出来的。只有你成为那个无条件的爱，没有索求的爱的时候，我就现身了。为什么这样说呢？因为我的存在没有丝毫的污点，没有丝毫的肮脏，我是最真实的。只有你完全

As long as you are still living in your five senses and in your feelings, how can you see me? How can you really see me? You only have to face to the wind and waves and really sink in the sea, and then you can know I stand there. You swim in a very good way and dive deeply, and then you will find me in your heart sea. When you as a drop of water into my heart sea, what kind of feeling will you have? Then you will know that I am the sea and that I create the universe. My brother and sister Shakyamuni Buddha says that the universe is me! Jesus says that father god is me!

Do you think it is difficult to be with me? Don't you know I have hands stretched out to you now? Don't you know in your lifetimes I look behind you at any time and have hands stretched out to you at any time? I have never hidden somewhere, as long as you open your eyes and see, I can know where I am.

"Life ah, life ah, life ah! Please be with me!" If you call me from your heart, then I will appear in front of you. When you have the unconditional love, then I will be in front of you. If you just have a small love, then I won't come out. Only you become unconditional in love and is not for love, I will come out. Why do I say so? Because I have no stain and no dirty, and I am the most real. Only you understand the real love, can the most real me come out in front of you.

Please find that I am knocking at your door! Please wake up from your illusion and dream. Your flesh as a vessel is not real. Please hurry up and find that fact. Please hurry to find all the origin and find this me. Without me, who will stand here? Will everything exists?

理解到最真实的爱的时候，才会有最真实的我在你面前。

请你感觉到，发现我正在敲你的心门！请你从错觉中，从幻象中，从梦境中醒来吧。你肉体的这艘船并不是真实的，你快点发现这个事实吧。请快点发现所有存在的本源，发现这个我。如果没有我，谁会站在这里，还会有万事万物吗？存在的本质就是生命！

现在，请你慢慢地闭上眼睛，静静地转向你的内在，请你感觉到我。如果你看到那个美丽的正在闪闪发光的真我的话，这就是你，也是我！当你完全理解到这点的时候，我就跟你是一体了。我就跟全体也是一体了！

在这个大宇宙中，除了我没有别的，所有的全是我，我就是所有。请你转向内在，转向内在去看吧！这时候你会发现，为什么会有这样美丽发光的我在那里，这就是你，也是我。我只是跟你们语言不同，但是本来就是一体，一个生命，一个身体，全部都是一体。如果你真的发现大家是不同的，那么说明你的意识已经离我远去。我就是全体，全体也是我。我就是所有的一切，所有的一切也是我。

请你向那些离生命越来越远的人，请你向他们伸出手。请你向犯错误的那些兄弟姐妹们伸出手，不要责备，也不要谩骂他们。用爱，用光，把他们全部的包裹住。这时候，那些兄弟姐妹们会因为你爱的频率和能量，慢慢睁开眼睛。这时候他们会看到，真实的作为生命的内在。

我的美丽的孩子们，请你快点看看，你内在的那个闪闪发光的我，他从来没有退缩过，也没有消失过，永远站在那里。不要再把你的眼光转向外，不要再看向外面，那都是幻象。那个世界终将消失，那个世界是虚幻的不存在的。那只是我们的一个为了表达我们的工具而存在的幻象。

我美丽的孩子们！为什么要用责难违背去蔑视我呢？当你感觉生命是丑陋的时候，那么这份责难最终会回到你身上。当我们在黑暗的时候，我们不要被黑暗所吞噬。当我们在万恶的时候，我们也不要被万恶所吞噬，当我们在迷茫的时候，也不要成为迷茫。我们是永远发光的那群，希望你觉察到。在这个现象世界的黑暗，一切的万恶，一切的负面，不会让我们内在的光有一点消失。我们会成为照亮黑暗的光，我们会成为照亮宇宙的光。快点睁开眼睛，看看你内在的真我。然后伸出你爱的手，去拉一把那些还在痛苦中挣扎的痛苦的兄弟姐妹们，给他们指出一条光与爱的路。

我们正是因为这个目的，才来到这里。无形，独一无二的我，正在通过你们这个美丽的身体，这个美丽的表达体，在表达着我。如果你将你的身体变得更加肮脏的话，你怎么去表达我的爱，我的智慧呢？请你快点发现，那个永恒的，永远存在的美丽的生命，这就是真我，这就是真我的样子。

Please find the essence of the life!

Now, please close your eyes slowly, quietly turn to your heart. Please feel me. If you see that real me who is beautiful and glittering, that is you and I! When you fully understand this point, then you will be with me. I am into the wholeness.

In the great universe, but I have no thing else. All is full of me and I am all. Please turn inward or to the heart for a look! You will find the question of why the glittering me there. It is you and me. The difference between you and me is just in the language. One life, one body, all of them are an wholeness. If you really find everybody is different, then this shows that your mind has gone from me. I am all and all is me. I am everything and everything is me.

For those far from the life, please lend them a hand. Please have your hands stretched out to brothers and sisters who may make a mistake. Don't blame, don't abuse them. Let them fully exposed to love and light. As such, those brothers and sisters, because of your love and energy, will slowly open their eyes. Then they will see the essence of the real life.

My beautiful children, please hurry up. The shiny Me in your heart never retreats and never disappears. It stands there forever. Don't put your eyes to outside and don't look at outside, for there is an illusion. That world will disappear. That world is unreal and does not exist. It is an illusion which a tool by which we exist.

My beautiful children! Why you are against me and despise me? When you feel that the life is ugly, then this blame will eventually be returned to you. When we are in the dark, then we will not be engulfed by the dark. When we are in the evil, then we will not be devoured by the evil. When we are in confusion, we will not be overcome by the confusion. We are those always illuminating, and we I hope you notice it. All the darkness and all the evil will not let our inner light disappear. We will be the light to lighten the darkness, we will be a light to lighten the universe. Hurry up and open your eyes and see your inner self. Then stretch out your hands to the brothers and sisters who are in pain and suffering and point out a way full of light and love for them.

It is for this purpose that we come to here. This me that is invisible and unique is expressed through your beautiful body. If your body becomes more dirty, how can you express my love and my wisdom? Please hurry up and the eternal and beautiful me. This is the true me. It is the true me.





羊年賀歲

Happy New Year of the Goat (2015)

— 調寄腊梅香

TUNE TO PLUM FRAGRANCE

又是一年臘梅香，告別馬年，迎接羊年。迎着電動汽車大發展的春風，預祝中國電動車引領世界電動車在正常軌道上快速發展。祝願《中國電動車》讀者，新春快樂，萬事如意。
Another year comes with fragrance of winter plum blossoms. Let us say goodbye to the year of the horse and welcome the year of the goat. Riding the spring wind, we wish China leading the world in the rapid development of electric cars and readers of Journal of China EV happy Spring Festival and all the best.

電車風景布神州

A good landscape of EV in China

政策利好，資本天投

Good policy and large investment

市場猶飄臘梅香

Market full with fragrance of winter plum blossoms

產銷兩旺，上下同籌

Booming in production and marketing

微車有市囊補貼

Minibuses sold well without needing subsidies

股票飆升，大宗收購

Stocks soaring and bulk purchase

思維智能皆上網

Smart thinking and ideas everywhere in the Internet,

模塊開源，生態成就

Modular concepts and ecological achievements.

《中国电动车》杂志社恭贺

CONGRATULATIONS FROM EDITORIAL BOARD OF CHINA EV

CEV

中国电动车 China
ELECTRIC VEHICLE MAGAZINE